

Manum == mon, main ;	Campus == chom(p) <sup>1</sup> , champ ;
De mane == demon, démain ;	Gamba == chamba, jambe ;
Famem == fom, faim ;	Camera == chombra, chambre ;
Sanguinem == son(g), sang ;	

Mais panem == pan ; sanctum == san, infanteum == efan(t) etc.

3. Lorsque A libre, plus nasale, est précédé d'une gutturale, *an*, *am* devient *in*. Canem n'a pas donné *chon* à Rive-de-Gier, mais *chin*, comme dans le reste du Lyonnais.

*A côté des lois générales que l'on vient d'énoncer, il faut tenir compte des influences que peut exercer sur A le voisinage de telle ou telle consonne.*

*Ce sont ces influences que l'on va présentement étudier.*

10. A variable, suivi d'une gutturale<sup>2</sup>, elle-même suivie d'une consonne qui se prononce en patois, == AI<sup>3</sup> ou É<sup>4</sup>, suivant les villages. Pas de délimitation géographique générale à cet égard<sup>5</sup>.

Facta == faita ou feta, faite ;	Aquila == aigla ou égla, aigle ;
Fraxinum <sup>6</sup> == fraissi et fréno, frêne ;	Ac(i)num == gêne (jadis aïsne), marc
Acrem == aigro ou égro, aigre ;	du raisin ;
Macrum == maigro, ou m'égro, maigre ;	Fag(i)na == faina, souine.

*Remarque.* Dans aqua == aigui, eau, même phénomène, parce que la gutturale se prononce, soit qu'aigui vienne d'une forme acqua; soit, ce qui est plus probable, qu'il vienne du provenc. aigua, avec la finale en *i* propre aux voyelles post-toniques précédées d'une gutturale en lyonnais.

11. Mais A, plus gutturale non suivie d'une consonne qui se prononce, ne devient jamais É, et garde le son AI ouvert :

Ilac == ilai <sup>7</sup> , là;	Mag(i)dem == mai(e) table de pres-
Plaga == plai(e);	soir ;
Lactum == lai(t);	Mag(i)s == mai(s), davantage.
Factum == fai(t) <sup>8</sup> ;	

<sup>1</sup> Saint-Symphorien dit aussi chom(p). Ce phénomène n'est pas isolé. En Limousin campus == chon ; en Gévaudan, panem == pon.

<sup>2</sup> La gutturale se transforme en yotte. Or, on se rappelle que nous avons nommé *variable* la voyelle suivie d'un groupe dans laquelle figure un yotte.

<sup>3</sup> Prononcé comme dans aigle.

<sup>4</sup> Prononcé comme dans étang.

<sup>5</sup> AI est certainement la forme ancienne.

<sup>6</sup> Lisez fracsinum.

<sup>7</sup> Avec transposition d'accent comme dans illum == le français.

<sup>8</sup> A Rive-de-Gier, fai(t).